PUBLICACION OFICIAL DE fola

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Hispanic and Latin American Edition

PUBLICADO EN MIAMI | www.dental-tribune.com | No. 1, 2011, VOL. 8

BRASIL

Centenario de la Asociación Paulista de Cirujanos Dentistas

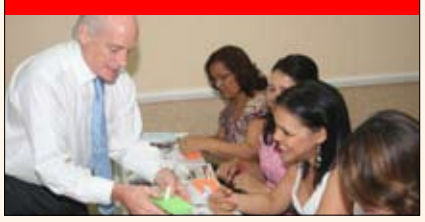
Páginas 14 a 17

EL SALVADOR

El turismo odontológico crece en Latinoamérica

Página 30

REP. DOMINICANA



Un congreso que no tiene nada que envidiar

Páginas 22 y 23

MEXICO

Entrevista con el presidente del congreso mundial de FDI

Página 26

EMPRESAS

Visitamos la fábrica de Schulz en Brasil

Página 28

Un protocolo mínimamente invasivo ofrece ventajas para el paciente y el dentista

La nueva estética integral

El Dr. Sushil Koirala afirma que la tecnología debe servir para mejorar la salud, nunca para comprometerla, razón por la que este reconocido experto en odontología estética decidió crear guías de tratamiento para su especialidad. El resultado es el primer protocolo de tratamiento mínimamente invasivo en odontología estética que tiene rigor científico y, probablemente lo que es más importante, que toma en consideración las necesidades reales de salud del paciente.

Preocupado por la rápida evolución de los procedimientos estéticos, Koirala, que tiene casi dos décadas de experiencia en odontología estética, comenzó a cuestionar si el objetivo de muchas de las técnicas en uso era mejorar la salud o simplemente ofrecer al paciente una nueva imagen, independientemente de sus consecuencias a largo plazo.

Poco a poco, la práctica y la investigación llevaron a Koirala a desarrollar un protocolo clínico que subraya la importancia del diagnóstico precoz, la intervención temprana, la aplicación de técnicas mínimamente invasivas o el uso de materiales científicamente probados, además de tener en cuenta las características psicológicas y étnicas del paciente.

La propuesta de Koirala, que es fundador y presidente de la Academia de Odontología Cosmética de Nepal y de la Academia de Odontología Estética del Sureste Asiático, combina así ciencia y tecnología occidental, experiencia y sentido común, y elementos de la filosofía védica originaria de la India, cuya meta es alcanzar una armonía natural con el entorno.

Un artículo de gran impacto

El Dr. Koirala, en un artículo original titulado *Minimally Invasive Cosmetic Dentistry: Concept and Treatment Protocol*[1], propuso en 2009 una guía práctica de técnicas mínimamente invasivas en odontología estética, disciplina más preocupada por la apariencia de sus resultados que por la evidencia científica de muchos de los procedimientos que utiliza, la preservación de piezas dentarias o su impacto en la salud del paciente a largo plazo.

→DT página 4

La Rueda del Vida tibetana, símbolo de la filosofía budista (arriba), es el concepto en el que el Dr. Koirala ha basado su Rueda de la Sonrisa (página 4), que se guía también por cuatro principios básicos: respetar la salud, la función, la psicología y la estética del paciente.

El equipo de salud del siglo XXI

Este artículo describe las ventajas de la educación online, que se ha convertido en poco tiempo en una valiosa herramienta de capacitación de los recursos humanos del equipo de salud.

El internet ha cambiado fundamentalmente las relaciones entre los países, el comercio, las comunicaciones y el intercambio de conocimientos. La aldea global es un espacio que representa un cambio radical en el concepto tradicional de la geografía, en el que no existen ya límites territoriales ni fronteras.

El mundo se comunica hoy en día y hace negocios sin necesidad de viajar, porque las nuevas vías de comunicación han cambiado todos los parámetros tradicionales.

Las tendencias educativas y la capacitación de recursos humanos de los equipos de salud también han cambiado debido a estos nuevos modelos de educación a distancia, cursos online o virtuales.

La educación a distancia, modalidad educativa no presencial, propone formas nuevas en la relación educativa entre los actores del proceso de enseñanza y de aprendizaje con referencia al modelo pedagógico. Por ejemplo, la utilización de una gran variedad de recursos, especialmente de las tecnologías de la información y redes de comunicación, junto con la producción de materiales de estudio, enfatizando el desarrollo de estrategias de interacción mediante Foros.

→DT página 2

DENTAL TRIBUNE
El periódico dental del mundo
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

DENTAL TRIBUNE
Hispanic & Latin America Edition

Director General
Javier Martínez de Pisón
j.depison@dental-tribune.com
Miami, Estados Unidos
Tel.: +1-305 633-8951

Directora de Marketing y Ventas
Jan Agostaro
j.agostaro@dental-tribune.com

Diseñador Gráfico Javier Moreno
j.moreno@dental-tribune.com

COLABORACIONES
Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición bimensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

Dental Tribune Hispanic and Latin America Edition es la publicación oficial de la **Federación Odontológica Latinoamericana (FOLA)**. Además, estamos asociados con las siguientes instituciones: **AMIC Dental** (México), **Expodent/CACID** (Argentina), **CODI** (Guatemala), **Greater New York Dental Meeting** (Nueva York), **Hispanic Dental Association** (EEUU), **Federación Dental Internacional** (FDI), **Federación Odontológica de Centroamérica y Panamá (FOCAP)** y **Salón Dental de Chile**.

Dental Tribune Study Club
El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscríbase gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

DENTAL TRIBUNE
INTERNATIONAL

Group Editor: Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107
Editors: Claudia Salwiczek, Anja Worm
Copy Editors: Sabrina Raaff, Hans Motschmann
President/CEO Torsten Oemus
Sales & Marketing Peter Witteczek, Antje Kahnt
Director of Finance & Controlling Dan Wunderlich
Marketing & Sales Services Nadine Parczyk
License Inquiries Jörg Warschat
Accounting Manuela Hunger
Business Development Bernhard Moldenhauer
Project Manager Online Alexander Witteczek
Executive Producer Gernot Meyer

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 302 | Fax: +49 341 4 84 74 *173*
Internet: www.dental-tribune.com
E-mail: info@dental-tribune.com

Oficinas Regionales

ASIA PACIFIC
Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel.: +852 3113 6177 |Fax +8523113 6199

THE AMERICAS
Dental Tribune America, LLC
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y. 10011, USA
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.
©2010 Dental Tribune International.
All rights reserved.

El equipo de salud del siglo XXI

*Por Melania Gonzalez y Rivas**

← DT página 1

Así, se pueden crear nuevos modelos de formación generando «ambientes virtuales de aprendizaje por internet», e involucrando en estos modelos tiempos, espacios, recursos, relaciones alumno-maestro, alumno-alumno de otras culturas.

En este contexto, la educación debe replantear sus objetivos, sus metas, pedagogías y didácticas si quiere cumplir con su misión en el siglo XXI.

Modelo de educación virtual

La capacitación de recursos humanos profesionales, auxiliares y técnicos a través de las plataformas virtuales permite llegar con mayor facilidad a una gran cantidad de profesionales que se encuentran en áreas geográficamente alejadas de las grandes ciudades y de los centros de capacitación tradicional, debido a que favorece la accesibilidad y la democratización de la formación de posgrado, la educación a distancia o virtual, ofreciendo una excelente opción para mantener la actualización de los conocimientos de un gran número de profesionales del equipo de salud.

El modelo educativo virtual también puede proponer una modalidad semi-presencial, como una alternativa para muchas personas que, combinando los cursos a distancia con talleres o cursos presenciales, disponen de un horario más flexible y de condiciones más favorables para el desarrollo de su formación profesional.

Las nuevas tecnologías de la información nos permiten presentar un replanteamiento de las nuevas didácticas que podemos desarrollar en todos los niveles educativos para poder lograr la formación integral del ser humano, razón de ser de la labor educativa.

El campus virtual ROCA

La Red Odontológica Comunitaria Argentina (ROCA) brinda servicios de gestión, planificación, organización, información y evaluación estratégica en el campo de la salud odontológica.

ROCA es una organización no gubernamental sin fines de lucro, que cuenta con un Campus Virtual con el objetivo de fortalecer los recursos humanos, permitiendo a los profesionales de la salud que residen en áreas alejadas acceder a cursos de última generación a través de la computadora en su hogar, cursos que cuentan con aval universitario e institucional.

La modalidad educativa es a distancia con evaluación a través nuestro **Campus Virtual Internacional,** en el que cada inscrito puede acceder a un aula virtual personalizada en los días y horarios que desee. Además este campo tiene las siguientes ventajas:

- Permite compaginar los estudios con otras actividades u obligaciones laborales, sociales o familiares.
- Facilita la formación a personas que por razones laborales, lugar de residencia, edad o motivos personales no pueden o quieren seguir a estudios presenciales.
- Ofrece la oportunidad de decidir dónde, cuando y cómo estudiar, gracias a su flexibilidad horaria, y facilita la propia planificación del trabajo.
- Iguala las oportunidades de acceso al curso, ahorra tiempo y esfuerzo en el traslado al centro de formación.
- Permite una comunicación interactiva entre el estudiante y el profesor, y entre los participantes entre sí, a través de un Foro y el Café Universitario del Campus Virtual.

La fortaleza de ROCA es por una parte la experiencia que tiene en el diseño de programas de salud para grandes comunidades y, por otra, que la capacitación cuenta con aval universitario e institucional.

Esto permite realizar cursos abiertos para toda la comunidad odontológica o cursos exclusivos (aulas virtuales) para una red cerrada de profesionales, pertenecientes tanto a instituciones en el ámbito público como a empresas privadas, para que puedan realizar proyectos exclusivos de calibración, información o capacitación para grupos de odontólogos u otros profesionales del equipo de salud, cumplimentando los temarios que necesiten especialmente.

En el caso de las **aulas virtuales** de uso exclusivo, la plataforma incluye una sección para el profesor o administrador del curso en la que se puede verificar el cumplimiento de entregas de material, participación en foros y calificación de evaluaciones, lo que constituye un elemento valioso a la hora de calificar o capacitar a profesionales de la salud.

Propuestas de capacitación

El **Programa de Capacitación de Odontólogos Comunitarios** es una herramienta que permite la formación de equipos locales, provinciales o nacionales interesados en la odontología preventiva y comunitaria, de acuerdo a las necesidades y prioridades de la población a la que se destine la intervención. Este programa de capacitación virtual está auspiciado por el Programa de las Naciones Unidas (PNUD Argentina).

Se trata de una modalidad virtual con evaluación final. Consulte más información al respecto en. http://roca.org.ar/es/comunitarios.htm

El **Programa de Capacitación Virtual del Odontólogo Latinoamericano** ofrece una gama completa de cursos en diferentes especialidades, y está dirigido a odontólogos generales, auxiliares y asistentes dentales, y técnicos de laboratorio (vea más información en http://roca.org.ar/es/index.htm).

En la sociedad del conocimiento, la ciencia y la tecnología están transformando nuestro modo de pensar, de sentir y de actuar, que son aspectos cognitivos fundamentales, dimensiones esenciales del ser humano. Es hora de que la educación se sume a este revolución por medio de los medios que tenemos ahora a nuestro alcance. DT

** La Dra. Melania González y Rivas, presidente de ROCA, es especialista en diseño, programación, evaluación y asesoría técnica de programas de salud aplicados a poblaciones de culturas diversas..*

Recursos:

- ROCA: www.roca.org.ar

DTI firma convenios en toda Latinoamérica

"Una revolución educativa"

São Paulo

El Grupo Dental Tribune International (DTI), que publica más de 100 revistas odontológicas en todo el mundo, firmó aquí una serie de importantes convenios de cooperación en América Latina con varias de las asociaciones más importantes del continente.

Por otra parte, la empresa FGM se convirtió en la primera compañía brasileña en contratar una campaña de publicidad a nivel global con DTI, la cual incluye anuncios en América Latina y Europa, al igual que en periódicos de ferias como el conocido ***IDS Today,*** que se publica diariamente en Colonia (Alemania). Vea página 14.

El presidente de DTI, Torsten Oemus, se desplazó a esta metrópoli para firmar un convenio con la **Asociación Brasileña de Odontología** (ABO) Nacional. El mismo permitirá a ABO difundir por todas las filiales para adaptarlo a las necesidades de cada región del país.

Carvalho dijo que el convenio favorece a dentistas y a pacientes, que contarán con profesionales extremadamente capacitados. "Esa es la verdadera revolución que ABO se propone lograr: que un profesional que ejerce en la región de Amazonas esté tan capacitado como uno que ejerce en São Paulo o Belo Horizonte", agregó, refiriéndose a ciudades donde existen muchos más cursos de formación.

→DT página 27

Marco Aurélio Blaz Vasques, secretario general de ABO, Torsten Oemus, presidente de DTI, Newton Carvalho, presidente de ABO Nacional y Roberto Vianna, presidente de FDI, firman el convenio.

Dental Tribune, Christiane Ferret y Julia Wehkamp.

internet los cursos de educación continua que ofrece mediante sus filiales en todo el país.

Así, los cursos presenciales de ABO serán parte del programa en portugués del portal **Dental Tribune Study Club** (DTSC), el club de estudios de DTI, que actualmente ofrece cursos en inglés y en breve contará también con cursos en español y portugués.

Los cursos de ABO en internet ofrecerán además créditos de educación continua de la ADA-CERP, el principal organismo de certificación de Estados Unidos.

Oemus, presidente de DTI, manifestó que se trata de un acuerdo histórico que permitirá a ambas organizaciones ampliar su alcance, ofreciendo cursos de formación de calidad online.

Por su parte el presidente de ABO, Dr. Newton Carvalho, declaró que los cursos a distancia son una necesidad, especialmente en países tan geográficamente extensos como Brasil.

"Por eso el gobierno en Brasil ha adoptado la estrategia de privilegiar los cursos a distancia", explicó Carvalho. "ABO, que ofrece múltiples cursos de actualización y especialización, utilizará la reconocida plataforma educativa de DTI para potenciar la oferta a los dentistas brasileños, que constituyen un 20% del total en el mundo".

Los cursos por internet comenzarán en las ciudades brasileñas en las que ya existe demanda, tras lo cual se irán expandiendo a otras zonas, declaró Carvalho. El presidente de ABO puntualizó que ABO Nacional presentará el plan a

Recursos

- **ABO Nacional:** www.abo.org.br
- **CIORJ:** www.ciorj.org.br
- **DTSC:** www.dtstudyclub.com

La estética integral

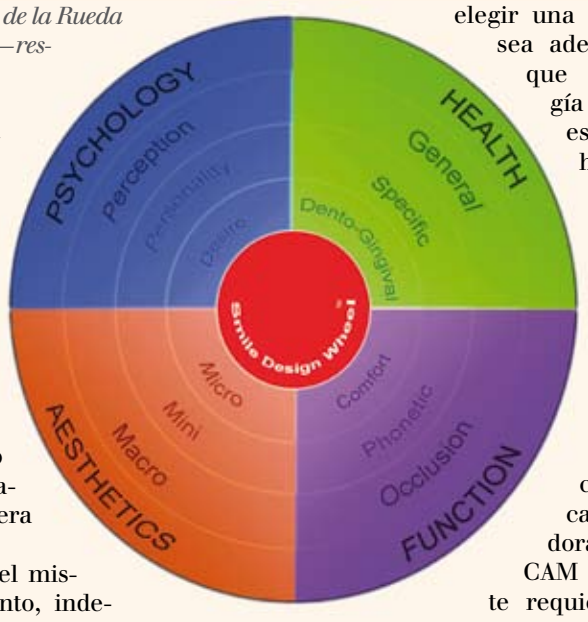
Por Javier Martínez de Pisón

←DT página 1

El artículo, publicado en la revista *Cosmetic Dentistry* y traducido a varios idiomas, atrajo la atención de muchos profesionales que buscaban un protocolo clínico serio para procedimientos estéticos. El protocolo subraya algo que desgraciadamente no se respeta demasiado: la necesidad de preservar la mayor cantidad posible del tejido natural.

El desarrollo del protocolo de **Odontología Cosmética Mínimamente Invasiva (MiCD)** no fue fácil, ya que se trata de un enfoque integral que combina filosofía y ética, guías clínicas e investigaciones avanzadas. Y, aunque suene complejo, ofrece ventajas tanto para el paciente como para el dentista, ya que establece un rigor clínico para todos los procedimientos y antepone la salud del paciente a sus deseos estéticos.

Una de las disyuntivas de la odontología estética consiste precisamente en distinguir entre lo que el paciente desea y lo que necesita. Koirala propone que antes de iniciar cualquier tratamiento el odontólogo se responda a este simple test:



Los principios de la Rueda de la Sonrisa —respetar la salud, la función, la psicología y la estética del paciente— son una guía para el ejercicio de la odontología integral

- ¿Cómo trataría al paciente si fuera mi familiar?
- ¿Aplicaría el mismo tratamiento, independientemente de quién sea el paciente?
- ¿Estoy satisfecho conmigo mismo y soy competente para tratar el caso?
- ¿Está el paciente satisfecho con los costos Biológicos, Económicos y de Tiempo (BFT) que conlleva el tratamiento?

Estas preguntas requieren seguir principios éticos. La primera plantea si un odontólogo estaría dispuesto a realizar el mismo tratamiento a, digamos, un familiar cercano que a un extraño dispuesto a pagar por el mismo. La segunda cuestiona el grado de satisfacción personal y profesional y, hasta cierto punto como consecuencia, su capacidad técnica. Por su parte la tercera antepone la opinión del paciente, una vez que ha entendido lo que implica el tratamiento estético en tres ámbitos diferentes.

¿Qué es la belleza?

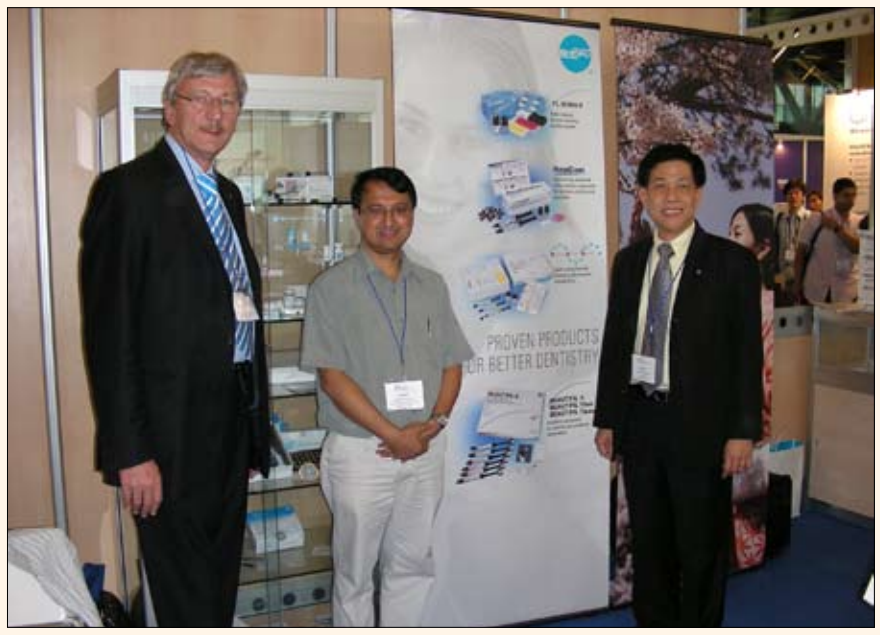
La definición de la belleza difiere en cada la cultura, lo cual afecta también a los procedimientos estéticos. La estética contemporánea propone que el cánon de la belleza son dientes grandes y blancos y una sonrisa recta, pero esos parámetros no son válidos para todo el mundo. Koirala, originario de Nepal, explica que "a los pacientes asiáticos no les importa tener un poco de superposición dentaria, que ven como algo natural. Por lo tanto, no podemos utilizar la misma fórmula genérica a nivel mundial".

El problema es que muchos técnicos dentales aplican normas estéticas occidentales a pacientes no occidentales que tienen rasgos faciales diferentes. Diversos estudios han demostrado por ejemplo que la pulpa dental de los pacientes asiáticos es por lo general más amplia que la de los pacientes europeos o norteamericanos.

El experto advierte que es necesario usar la conciencia a la hora de elegir una técnica que sea adecuada, porque la tecnología no siempre está orientada hacia la salud. Koirala piensa por ejemplo que la tecnología CAD/CAM es útil, pero que debe ser refinada como técnica restauradora. "El CAD/CAM actualmente requiere realizar extensiones para realizar una inserción y lograr durabilidad y estética, por lo tanto, al utilizar esta tecnología estamos comprometiendo la salud", afirma.

Este es el contexto contra el que el Dr. Koirala se rebeló y que resultó en el protocolo de MiCD, el cual resume como "una guía basada en evidencia científica y valores filosóficos, que toma en cuenta las características étnicas del paciente".

Koirala sugiere que el odontólogo escuche y entienda los deseos personales y culturales del individuo, que se esfuerce en preservar la belleza en la tradición étnica del paciente, en lugar de seguir simplemente un patrón de belleza universal.



El Dr. Sushil Koirala en el congreso de IADR en Barcelona (España), con Wolfgang Van Hall, gerente de Shofu Alemania, a la izquierda, y Patrick Loke, director de marketing de la empresa en el Pacífico Asiático.

"Preservar la salud y mejorar la sonrisa"

El público actual es mucho más exigente en cuanto a los tratamientos que está dispuesto a aceptar.

El uso de la amalgama es un buen ejemplo. Un alto porcentaje de los pacientes prefiere hoy en día evitar los empastes de amalgama y exige materiales del color del diente. Además, una restauración con amalgama requiere eliminar gran cantidad de tejido, mientras que las nueva restauraciones directas son menos dañinas y mucho más estéticas.

"Muchos pacientes exigen restauraciones estéticas directas, carillas sin preparación, restauraciones indirectas con preparación mínima o mini-implantes, procedimientos menos invasivos", comenta Patrick Loke, director de Marketing de Shofu para el Pacífico Asiático. "Es una tendencia que está aumentado".

Así, el objetivo actual, según Loke, es "lograr una buena estética con un tratamiento mínimamente invasivo y el uso de materiales bioestéticos".

"Somos el socio oficial de la Red Global de MiCD —cuyo lema es "Preservar la salud y mejorar la sonrisa"—, y estamos comprometidos a apoyar actividades de carácter educativo como talleres, conferencias y simposios, tanto para público como para profesionales", afirma Loke.

Los avanzados materiales de restauración de Shofu utilizan la **tecnología S-PRG** (Surface Pre-Reacted Glass Ionomer), la cual proporciona una estética predecible, una mejor función y permiten la liberación y recarga de fluor. Así, se puede restaurar una pequeña cavidad eliminando sólo la zona afectada, tras lo cual el compuesto ayuda a remineralizar la estructura del diente.

La tecnología S-PRG ha probado su eficacia en ocho años de ensayos clínicos. Los nuevos estudios en curso utilizan los protocolos de MiCD y nuevos materiales, que proporcionan una mejor función y estética. Estos nuevos compuestos fueron presentados en el congreso de la Asociación Internacional para la Investigación Dental (IADR) en Barcelona (España).

Los materiales bioestéticos de Shofu que utilizan la tecnología S-PRG son los nuevos **Beautifil II** y **II FL-Bond,** que son gióme-ros de segunda generación.

Minimally Invasive Cosmetic Dentistry

Logotipo de la Red Mundial de MiCD, portal de internet para los profesionales que quieran seguir sus principios, donde se proporciona educación y se fomenta el uso de materiales cuya calidad está probada por la evidencia científica.

El libro de Koirala sobre restauraciones usando giómeros.

Te-Econom®

Sistema económico de productos idealmente coordinados entre sí

Sistema para restauraciones directas:

Eco-Etch® – Ácido fosfórico al 37% en gel para el grabado del esmalte o la técnica de grabado ácido total

Te-Econom Bond® – Agente adhesivo monocomponente y fotopolimerizable para esmalte y dentina

Te-Econom Flow® – Composite híbrido radiopaco y fotopolimerizable de consistencia fluida

Te-Econom Plus® – Composite híbrido radiopaco y fotopolimerizable de consistencia plástica

www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstr. 2 | FL 9494 Schaan | Liechtenstein | Tel.: +423 / 235 35 35 | Fax: +423 / 235 33 60

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Mazatlan No. 61, Piso 2 | Col. Condesa | 06170 México City, D.F. | Mexico | Tel.: +52 (55) 50 62 10 00 | Fax: +52 (55) 50 62 10 29

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Office 520 | Bogotá | Colombia | Tel.: +57 1 627 33 99 | Fax: +57 1 633 16 63

ivoclar vivadent®
passion vision innovation

Foto: Rajan Maharjan

Una creyente hace una ofrenda en Katmandú al «Dios de los dientes» Wa Sya Dhyo. Mucha gente cree en Nepal que el dolor de muelas desaparece clavando una moneda a su efigie.

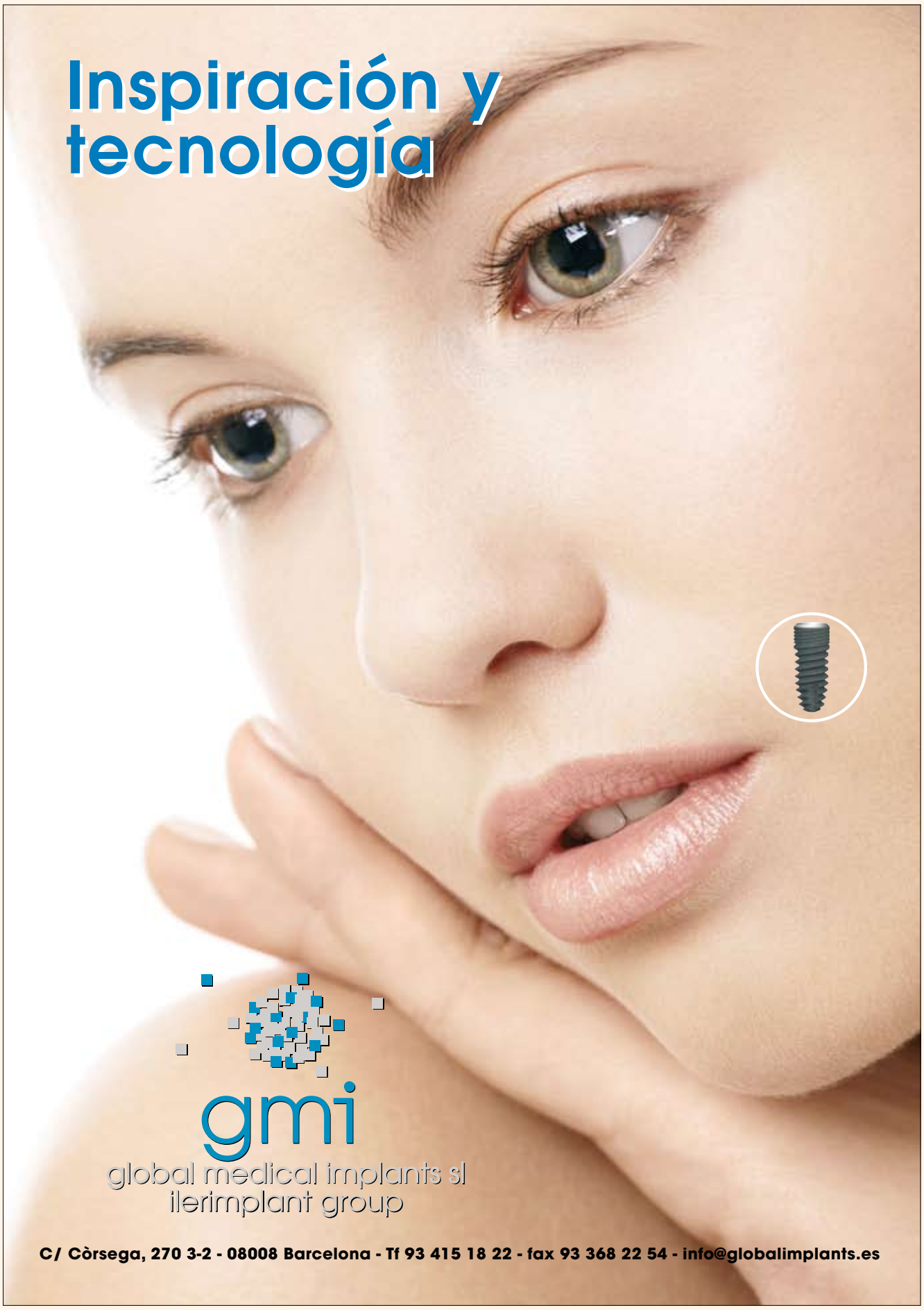
Por ejemplo, afirma que si bien es cierto que hay personas que necesitan un blanqueamiento dental, "en la mayoría de los casos el color de los dientes tiene un equilibrio natural perfecto. Los ojos, los dientes y el tono de la piel deben estar en armonía. Si los dientes se banquean demasiado, el resultado es raro, antinatural."

Un cambio de actitud

El protocolo de la MiCD no consiste en nuevas técnicas clínicas, sino en una nueva forma de aplicarlas, utilizando la conciencia, que beneficie al paciente y al dentista. De hecho, no rechaza ningún procedimiento, incluyendo la colocación de coronas o puentes, pero exige sopesar si las opciones invasivas pueden evitarse y utilizarlas siempre como último recurso.

"No se trata de no extirpar tejidos, sino de extirpar lo mínimo posible", explica Koirala, consciente de que su protocolo implica un cambio de actitud en el uso de técnicas clínicas, lo cual es a veces difícil de lograr debido a la educación de muchos odontólogos.

En pocas palabras, lo único que un dentista tiene que hacer para cumplir con el protocolo de MiCD es modificar sus prioridades, cambiar su modo de pensar y seguir las siguientes cinco reglas de oro:



Giómeros de

Los siguientes son los nue- avanzados que los ionómeros de de Shofu, los cuales contienen Surface Pre-Reacted Glass Io- adhesión entre el material y la

• **FL-Bond II,** sistema adhesivo de autograbado en 2 pasos, radiopaco, que libera flúor. Proporciona excelente adhesión al esmalte y la dentina, un sellado marginal seguro, reduce al mínimo la sensibilidad postoperatoria y contiene un 40% del material de obturación S-PRG para reforzar la capa híbrida. Tiene una viscosidad ideal que cubre de manera uniforme la superficie de la cavidad en una sola aplicación. Libera y recarga flúor, es fácil de manipular y su tiempo de aplicación es de tan sólo 35 segundos.

Este sistema adhesivo de autograbado radiopaco libera fluor, y cuenta con un compuesto que proporciona excelente adhesión al esmalte y dentina, y un sellado marginal seguro.

• **Beautifil Flow Plus,** composite híbrido inyectable de amplias indicaciones restaurativas, incluyendo Clase II, que libera flúor, viene en diferentes viscosidades y ofrece gran resistencia en las superficies oclusales.

Beautifil Flow Plus, composite híbrido inyectable de amplias indicaciones restaurativas, incluyendo Clase II, que libera flúor, viene en diferentes viscosidades y ofrece gran resistencia en las superficies oclusales.

1. Es mejor prevenir. Exploración temprana de enfermedades y defectos para reducir al mínimo posible el tratamiento invasivo en el futuro.
2. Seguir "la rueda de la sonrisa". Cuatro principios para el diseño de la sonrisa que adaptan el concepto hindú de la rueda de la vida a la odontología: respetar la salud, la función, la psicología y la estética del paciente.
3. No hacer daño. Utilizar procedimientos clínicos que potencien al máximo la conservación del tejido sano.
4. Odontología basada en la evidencia. Seleccionar técnicas, materiales y equipo respaldados por la evidencia científica más actual.
5. Mantenimiento regular. Centrarse más en el mantenimiento regular, la restauración oportuna y en realizar evaluaciones rigurosas, conceptos que deben ser entendidos por el paciente.

Así, se trata de pautas sencillas, adaptables y dinámicas, porque la ciencia evoluciona constantemente.

La calidad ante todo

Cuando Koirala publicó su protocolo de MiCD en 2009 no sólo ganó seguidores, sino también el respeto de fabricantes de productos odontológicos de alta calidad, que pronto lo llamaron.

Foto: Rajan Maharjan

El Dr. Koirala inaugura una clínica en una aldea remota de Nepal, donde realiza trabajo voluntario por la comunidad.

2ª generación

vos giómeros (composites más vidrio) de segunda generación el compuesto de obturación nomer (S-PRG), que refuerza la estructura dental:

• **Beautifil II**, composite ideal para restauraciones anteriores y posteriores debido a sus excelentes propiedades físicas, fácil manipulación, efecto antiplaca y liberación y recarga de flúor. Ofrece una excelente reproducción del color natural del diente que hace prácticamente indetectable la restauración.

El material restaurativo más avanzado es el Beautifil II, giómero de segunda generación ideal para la restauración de dientes anteriores y posteriores.

• **Ceramage,** sistema de restauración indirecta de alta estética a base de silicato de zirconio. Combina los beneficios físicos de la céramica y de los composites, como menor desgaste de la dentición antagonista. Su excelente estabilidad de color es ideal para restauraciones mínimamente invasivas como carillas, incrustaciones/onlays y puentes.

Este sistema de restauración indirecta ofrece una estética sin igual, la misma fuerza que la cerámica y los beneficios de los composites.

EMS-SWISSQUALITY.COM

EMS
ELECTRO MEDICAL SYSTEMS

SAVE CELLS

NUEVOS SWISS INSTRUMENTS SURGERY EMS – SALVANDO TEJIDO CON NUEVAS INNOVACIONES EN IMPLANTOLOGÍA

El inventor del método Original Piezon ha ganado otra batalla contra la destrucción de tejido cuando se realiza los implantes dentales. La palabra mágica es doble refrigeración – refrigeración del instrumento desde dentro y fuera junto con la evacuación simultánea de residuos y preparaciones quirúrgicas eficientes en el maxilar.

LA REFRIGERACIÓN CURA

Un diseño único espiral y la irrigación interna eviten que suba la temperatura del instrumento durante el procedimiento quirúrgico. Estas características se combinan eficazmente para favorecer la excelente regeneración del tejido óseo.

EMS Swiss Instruments Surgery MB4, MB5 y MB6 son instrumentos cilíndricos diamantados para la preparación quirúrgica secundaria (MB4, MB5) y osteotomía final (MB6). El diseño espiral combinado con doble refrigeración innovadora hacen que estos instrumentos sean únicos en implantología.

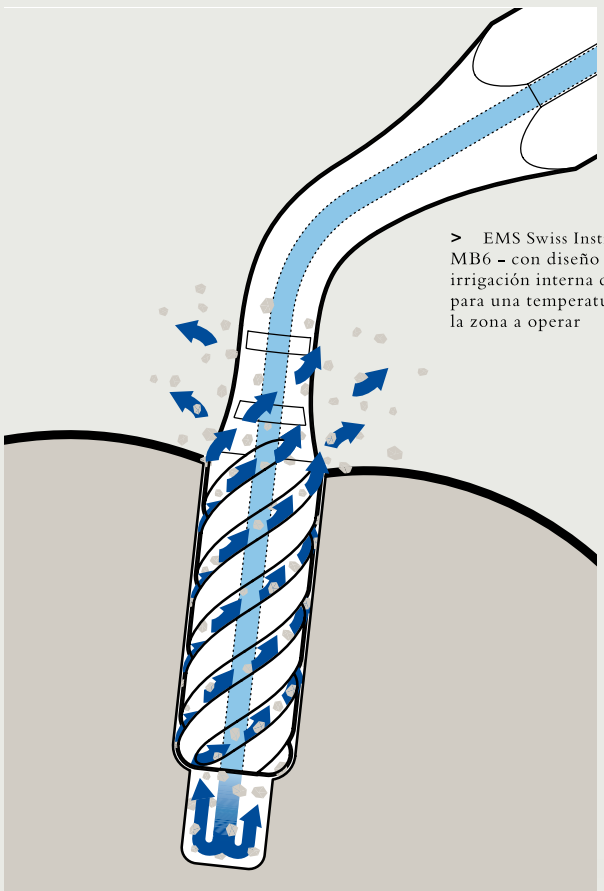
EL CONTROL SALVA

El control eficaz del instrumento potencia la preparación atraumática del implante y minimiza cualquier daño potencial al tejido óseo.

LA PRECISIÓN TRANQUILIZA

El corte selectivo representa sustancialmente ningún riesgo de daño al tejido blando (membranas, nervios, vasos sanguíneos , etc.). Una visión óptima de la zona a operar y sangrado mínimo gracias a la cavitación (¡efecto hemostático!) mejoran todavía más la eficacia.

Los nuevos EMS Swiss Instruments Surgery representan la precisión suiza sin precedentes y innovación por el beneficio de tanto los dentistas como los pacientes – la misma filosofía adoptado por EMS.



> EMS Swiss Instrument Surgery MB6 – con diseño espiral único y irrigación interna del instrumento para una temperatura ultrabaja en la zona a operar

Para más información >
www.ems-swissquality.com

"I FEEL GOOD"

"Me reuní con Patrick Loke, quien me dijo que le había gustado el concepto de MiCD porque su empresa enfatiza la salud del paciente y desarrolla productos bioestéticos", comenta Koirala refiriéndose al director de Marketing de Shofu para la zona del Pacífico Asiático.

Loke le propuso que probara su protocolo con los materiales más innovadores de Shofu, los giómeros (término híbrido derivado de las palabras "ionómero de vidrio" y "composite"). Los resultados clínicos con estos compuestos impactaron tanto a Koirala que escribió un libro sobre sus ventajas estéticas y funcionales. El único giómero actualmente en el mercado es **Beautifil** de Shofu (ver recuadro.)

Koirala y Shofu están llevando a cabo actualmente ensayos clínicos a largo plazo con diversos materiales de segunda generación centrados en el protocolo de MiCD, cuya intención es demostrar que el protocolo mejora los resultados estéticos y funcionales. El concepto de MiCD se encuentra en su etapa preliminar en todo el mundo, pero la serie de conferencias impartidas en el sudeste asiático en 2010 sobre el tema obtuvieron una importante respuesta y despertaron gran entusiasmo. Sólo en Manila (Filipinas) 400 odontólogos se inscribieron en la **Red Global de MiCD,** asociación que agrupa a los odontólogos que siguen esta filosofía.

Lea una entrevista con el presidente de la Sociedad Española de Odontología Mínimamente Invasiva en www.dental-tribune.com.

"Este es el momento adecuado para esta nueva filosofía", asegura Koirala. "Espero que en cuatro o cinco años una nueva generación de odontólogos estéticos comience a discutir como tópico central la preservación de la salud a largo plazo y que los futuros dentistas consideren en el tratamiento el concepto mente-cuerpo-comportamiento y el medio ambiente de los pacientes".

Técnicas no invasivas

La medicina utiliza desde hace ya mucho tiempo procedimientos no invasivos y estrategias de promoción de la salud para prevenir enfermedades. Sin embargo, en la odontología el único campo en el que se utilizan técnicas no invasivas rutinariamente es en la restauración de tejidos cariados.

"Una premisa central en medicina es evitar extirpar tejidos. Si el paciente supiera que para colocar una corona hay que eliminar el esmalte del diente, probablemente se negaría al procedimiento", asegura Koirala.

"Por supuesto, es necesario empezar a una edad temprana, como los 6 ó 7 años, con el fin de detectar defectos en la sonrisa como problemas ortodoncicos," continúa. "Todo lo que afecte la salud oral, incluyendo la estética, se debe sopesar a una edad temprana".

"Un odontólogo puede usar el protocolo de MiCD o no", comenta Koirala, "pero todos están de acuerdo en que el concepto central de la preservación del tejido es el enfoque correcto. Por eso exhorto a los odontólogos interesados a unirse a nuestra Red Global de MiCD para mejorar su conocimiento sobre este tema."

La Red Mundial de MiCD, basada en internet, proporciona educación, permite compartir casos clínicos y fomenta el uso de productos restaurativos basados en la evidencia. La red pretende crear clubes de estudio para intercambiar conocimientos y ofrecer seminarios educativos online.

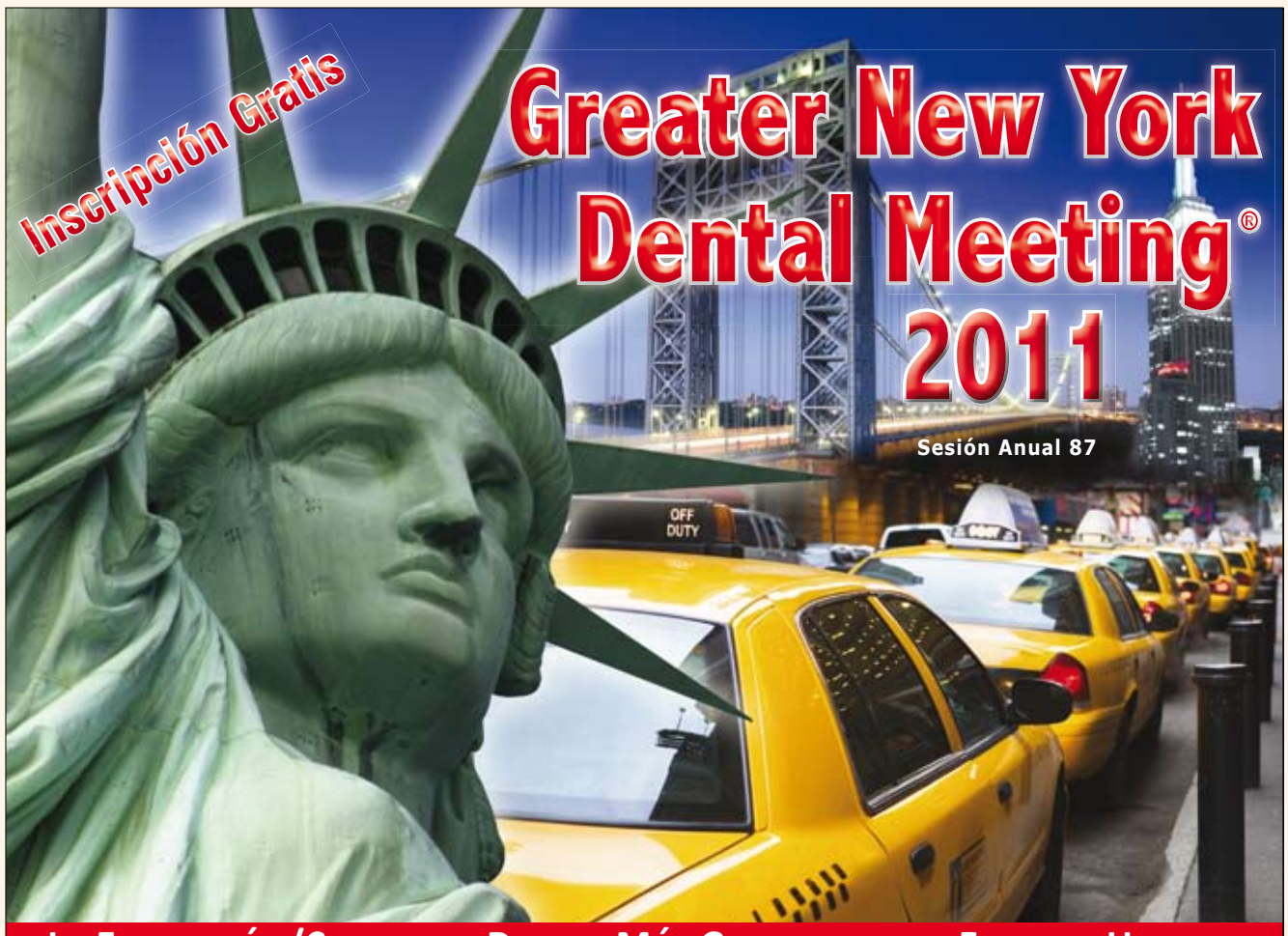
"Estamos cambiando protocolos para mejorar la salud del paciente, lo cual en última instancia beneficia también a los dentistas, ya que ahorra tiempo. El material que se utilice es algo secundario, siempre y cuando se preserve la salud y se promueva la función y la estética. No se trata de promocionar a una empresa, sino de promocionar la salud. Esa es nuestra primera responsabilidad como clínicos. Se trata de un concepto que debe ser el orgullo de la profesión". DT

Referencias

1. Koirala S. Minimally invasive cosmetic dentistry — Concept and treatment protocol. Cosmetic Dentistry Vol. 4; 22-33, 2009. Internet: www.dental-tribune.com/articles/content/id/1749/ (En español: www.oemus.com/epaper/pub/4c88eed2de4ed/).

Recursos

- **MiCD:** www.MiCDglobalnetwork.org
- Protocolo MiCD: www.dental-tribune.com/articles/content/id/1749/scope/specialities/region/international



LA EXPOSICIÓN/CONGRESO DENTAL MÁS GRANDE DE LOS ESTADOS UNIDOS

Fecha del Congreso:
Viernes, Noviembre 25 - Miércoles, Noviembre 30

BIENVENIDOS

Fecha de la Exposición:
Domingo, Noviembre 27 - Miércoles, Noviembre 30

Registrese Gratis
Los dentistas serán admitidos sin cuota de inscripción si se registran previamente.

Reserve en su Calendario
Programa de Educación Continua:
Viernes a Miércoles, Noviembre 25 a Noviembre 30

Exhibiciones:
Domingo a Miércoles, Noviembre 27 a Noviembre 30

Más de 500 Expositores
Jacob K. Javits Convention Center localizado en la 11 Avenida entre las calles 34 y 39 en Manhattan.

Hotel Principal
New York Marriott Marquis Hotel

Odontología en Vivo

Última Tecnología Dental y Avances Científicos

Más de 350 Programas Científicos
Seminarios, Talleres Prácticos, Sección Científica de Afiches y Programas de Especialidades (En diferentes idiomas).

Programas sociales para toda la familia

DISFUTE DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK EN TODO SU ESPLENDOR DURANTE LA TEMPORADA MÁS FESTIVA DEL AÑO!

WWW.GNYDM.COM

Para mayor información sobre el Congreso Dental:
Greater New York Dental Meeting®
570 Seventh Avenue - Suite 800
New York, NY 10018 USA
Tel: +1 (212) 398-6922 / Fax: +1 (212) 398-6934
Correo Electrónico: victoria@gnydm.com / Página de Web: www.gnydm.com

U.S. COMMERCIAL SERVICE
United States of America
Department of Commerce

Empower™

El control en sus manos

Clips de Autoligado
Interactivos

Clips ***Pasivos*** Posteriores
Opcionales

Todo en una solución

Dos métodos de apertura • Opciones de Torque y Prescripciones • Mallas de Máxima Retención™

Patents #5,630,715, #5,722,826, #4,659, 309 | 1-920-457-5051 USA and Canada: 1-800-558-7687 www.americanortho.com

AO AMERICAN ORTHODONTICS

"Una Educación de Calidad Mundial"

Organizado en los destinos mas populares del mundo, los seminarios "POWER2Reason" ofrecen al especialista de ortodoncia la oportunidad de aprender de los expertos y educadores renombrados que presentarán evidencia científica a través de una variedad de disciplinas y escuelas ortodóncicas.

- ~ Investigaciones con las mejores evidencias científicas disponibles de procedimientos ortodónticos y ortopédicos.
- ~ Discusión de los desafíos que hacen frente al ortodoncista hoy a la luz de tal evidencia.
- ~ Exploracíon de las nuevas fronteras del conocimiento que estimulan el "poder de la razon".

Regístrese hoy en los seminarios "POWER2Reason" de São Paulo y/o Ciudad de México, y aprenda de primera mano por parte de la Profesora Birte Melsen y otros líderes de opinión. Para inscribirse y tener mayores informes visite nuestra web: www.power2reason.org.

POWER2Reason
EVIDENCE BASED SEMINARS

supported by AO AMERICAN ORTHODONTICS